

者。我華僑領袖。洪門柱有之。其待
參政及呂部長。自美飛古。宣慰華
僑。乘時參加大會。訓勉良多。是
以經大會議決。贈與司徒參政以巨
型金章。鐫有「功在國家」四字。
以示景仰。另贈與呂部長以西式手
杖。鐫有「為國努力」四字。用留
紀念。昨十二日下午二時。即為大
會舉行開幕典禮之期。同時舉行敬
獻紀念品與司徒參政及呂部長。禮
式非常莊嚴隆重。四十二位洪門代
表一致參加。由主席宣讀大會閉
幕宣言。直至黃昏。司徒參政和同志
勉勵答謝詞。歷時三點鐘。其
盛況洵足紀也。茲將禮式照錄如下
。○齊集。○肅立。○全體同向
國旗致敬。及洪門偉人行三鞠躬禮。
○請主席領眾高誦洪門三大信條。
○請全體就位。○請主席宣讀
大會開幕宣言。(吉)請主席代表
第六屆全古洪門大會贈獻金章與司
徒參政。○請主席代表第六屆全
古洪門大會贈獻手杖與呂部長。○
請司徒參政訓話。○請呂部長訓話。
○請各代表演說。○請黃監委仲
和同志致訓勉答謝詞。○拍照。○
散會。
●加財長宣佈今年之預算
柯京廿七日電。據財長羅斯利氏宣
佈。今年之預算。係根據去年之預算案。課
稅無較重要之增加。由今年七月一
號起。個人所得稅之強迫貯蓄部份
則取消。政府於一九二四年至一九
四五年需要現款六拾萬萬元。以應
支消。較去年多需二萬萬元。納稅人
有子女依賴贍養者。則包括所有依
賴之兒童。連私生者都在內。於報
告所得稅時。有相當之扣除。納稅
人於婚姻上之親戚。如岳父。岳母
。或內兄內弟。依賴贍養者。於報
告所得稅時。亦有相當之扣除。今
年政府需要借債約三萬萬二千萬元
。較多於去年。此款大部份將向個
人方面借貸。是以要求全國戰時財
政委員會。於今年秋天。再勸募勝
利公債。須注重個人方面之推銷云。
●雷城華僑救國會匯善款
雷振打訊。本埠華僑救國會。於昨
十三日。在本埠寶隆銀行匯寄紐約
中國銀行轉財政部收國庫軍餉六萬
元。茲將捐款清單錄後。至第四
期徵信錄。現在印刷之中。料於最
近期間。可以分發各僑胞收閱。聞
該會現下加緊工作。發動籌備七七
獻金。以接濟祖國軍民救國云。
●當近僑校舉行休業典禮
當近訊。此間華僑公立學校。於昨
晚間電話 Mr. More PA. 0852



蔣中正著
中國之命運

原價三元三毫
特價半價一個月
每本壹圓
六毫五仙
此書凡我中華人民莫不踴躍爭購。均以先睹
為快。今為求僑胞人人明瞭我國過去百年之命運及未來之救國大計與戰
後之建設起見。特為代售。仍設法達最經濟最廉價而沽之以廣宣傳。俾各
僑胞均有手執一本而閱讀之機會也。
★蔣主席(續建軍)機械化兵團相片每幅二毫
照合影每幅二毫

新中國巨人的巨著
抗建期間人人應讀
有志青年的座右銘
復興中國的試金石
內容目錄：○有紀律的日常生活。○對三民主義的忠誠。○儉樸謙恭
的態度。○臨危不懼的勇敢精神。○對宗教的認識。○果敢神速的行動。
○沒有自炫的思想。○卓越的才能。○為「大我」犧牲「小我」對敵友的分析。○是個政治家也是軍事家。
俱是晒相紙原人照片共廿幅。形影不同。纖微畢現。
不廢目力。誠研究女性體格強弱智愚之根源。我人欲
明瞭女性肉體優美性情溫雅。種種動態。皆所當看。
全套售美金四圓。加拿大另補水四毛(稅費在內)
每幅高五寸。闊三寸。隨書奉送英文裸體畫報一期
四時生花常備
專接婚姻喜慶花球花籃家庭
陳列鮮花盆花花枝舞場慶禮
襟花及花束往來探親問候送禮
時花精製長壽花圈祭壇花并
不論遠近由電話 BA. 0410
通知應命妥辦依時送到無誤
司事人 方月卿

中國女性人體美

裸體桃花源

野艷
小說
全套一冊售銀五毫
隨書奉送兒童婦女殺女王小說全集一冊
又送雅麗銷魂健美裸體女掉腿影片一幅
電話 PA. 3766
Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲集觀圖書行

館主
方月卿



Jirrell Dee Florist
2262 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.

司事人 方月卿

廿五日正午拾三時舉行夏季休業禮
。情況熱烈。行禮如儀外。首由賀
禮員周佩蘭主席趙錫沛宣佈開會
旨趣。次由教員周月美發給夏季考
試成績報告表。并頒發各級會考成
績最高者獎金。隨而校長鄭忠海。
校董周新和。黃君鉅。林支厦次第
訓話。末後唱校歌散會。散會後即
舉行郊遊。地點在「故連件」。風
景宜人。郊遊有各種遊藝。情形極
為熱鬧云。
●今年之客車牌照費減低
域埠廿四日電。據卑詩省首相約翰
克氏宣佈。今年之客車牌照費減低
百分之二。明年亦折減百分之二
。其折減法如下。拾二元牌照費
折減二元四角。十六元者三元二
角。廿元減四元。廿五元減五元
。三十元則減七元云。
●洗髮生意出賣
茲有久創洗髮生意出賣。年中生意
極旺。且地位適中。各樣裝置齊備
。此工廠經開辦廿餘年。富有經驗
。因東主染病。逼將此良好生意發
賣。如意者請來面議。
H. A. ROBERTS LTD.
466 Howe St.
MA. 6421
晚間電話 Mr. More PA. 0852

理代險保華國吳
HARRY JAMES
25 W. Pender St. Phone PACific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨
而綢繆毋臨渴而掘井。」此
兩句格言。大意謂凡事須要
預先籌備。以防其未然也。
西人亦有諺云。「汝可等候
至落雨時。而後購雨傘。至
降雪時。而後購雪衣。及至
饑餓時。而後購糧食。但汝
不能待至汝血氣衰弱身體殘
廢之時。然後思量購買人壽
燕梳。」以故有志購買人壽
燕梳者。請早進行。無須遲
疑也。

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Phone B. 3515
Victoria, B. C.

SOHEN BROS.
1685 KINGSWAY
FAir. 6419 FAir. 6867

本公司常有
上等木糠成車
上等木糠柴
最好為松爐柴花
華友賜顧
快捷妥當

廣生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉
芝蔴米荳
瓷器雜貨
藥材發售
諸君光顧
無任歡迎

◎汝是否年老衰弱
▲覺得精神不振嗎
凡男界年齡由卅至六十而精神不振
者最合服本號之特製「珉拿丸」
Menna Tablets 此丸確有返老還
童奇功於迅速期間能使精神振奮志
力一新有此如青年時加倍強健氣力
前後真若兩人 小盒二元 大盒五元
如蒙賜顧 藥費先惠
PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

OLD CHUM
VIRGINIA TOBACCO
FINE CUT
REGISTERED TRADE MARK

天寶堂
各埠代理 批發另議

驅寒
止咳藥

價目每盒 三毛五仙

天寶堂 濟眾水
二十庄 每盒一元四
五十庄 每盒二元五
綠色皮膏 止癢水
大每樽七毫五 小四毫五
因陳鉄打藥酒
大樽壹元 小樽五毫五
天寶堂 如意油
一錢庄每樽二毫五
止痛退熱必靈丹
每打二元四
以上價目 俱包郵費

五洲大藥房啓
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

試用券
剪此試用券填寫英文地址
連同郵票十仙寄交
雲哥華五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. Vancouver, B.C.
當即寄奉
試用庄龍腦油一盅 不用寫信
此券限八月三十號以前使用
每券限取一盅

天寶堂 濟眾水
二十庄 每盒一元四
五十庄 每盒二元五
綠色皮膏 止癢水
大每樽七毫五 小四毫五
因陳鉄打藥酒
大樽壹元 小樽五毫五
天寶堂 如意油
一錢庄每樽二毫五
止痛退熱必靈丹
每打二元四
以上價目 俱包郵費

龍腦油

茲將主治効能列下
四時感冒 傷風鼻塞 中風中痰 霍亂吐瀉 痧症時疫 風火牙痛 舟車暈浪 皮膚癢癢 疥癩瘡節 跌打腫痛

治症甚多不能盡錄凡外科用搽患
處及眉心太陽鼻喉頸背腰腹
肚腹腰脊四肢不拘多少以擦透為
止如內服每次食油五厘至一分用
指甲刮油些少放舌上融解吞下

大號玻璃盅 七毫
二號玻璃盅 四毫
三號玻璃盅 三毫
批發另議
五洲大藥房總代理

△激戰起於衡陽機場

△緬北聯軍攻陷莫江

△美將隆重紀念七七

△美國縮減訓練飛行

△柯根廷拘聯盟國人

△土人喜受美國銀員

△克丁首相返抵澳洲

日本事項。波爾人之會議將展延
頓時所達到。切決定。聞克丁氏

雲南我軍在高黎貢山西坡。繼

此等文字，其意實與前文相合，而語氣則較爲婉轉，且其用字亦較爲含蓄，此乃其所以能爲人所共賞也。

△紐約——合衆社收聽東京播音。美

中之西盤島約一百一十壹里。

• 在中國前綫陣亡。奈良少將在偽

紐約時報駐華記者阿特金生滇西前線拾五日(星期四)電。華東之華軍昨

因索。最終能以獲得平衡。曾經有
等種理論。謂日賊如在其廣闊之外

及從越南。向北部及西部進犯。

根據地。奪佔桂林及威魯聯軍對日

即能截斷中共之邊區與自由中國之

1

啟者本會此次策動慰勞湘北救濟
災合併捐款深得各僑胞踴躍輸將
見愛國熱誠茲將獻金芳名及二
數目特登報章以作徵信

鄭家述
胡淦
梁逸邦
黎宗典

馮開基	鄭國譽	鄭開基	馮開基
鄭乾本	趙宜德	鄭乾本	馮開基
楊日曉	趙信乾	鄭乾本	馮開基

黃世煜	黃德訓	唐乃相
曾啟毓	馬本渠	李南瑞
炳安		

陳少珊女士 周月美女士 楊潤蓀

黃扶禮 每名壹百元

蘇有成就周自櫬每式百

鄭燕忠	何貽衛	鄭尙清	鄭茂全
岑全參	岑詎友	岑也福	鄭晨光

鄭成就	鄭成球	鄭聲棟	鄭遠誠
鄭家華	鄭銘聲	鄭維計	

天與

【此書第一版經已售罄，第二版現已印妥出版，內容與前無異。】
 【為推廣此書之內容確實豐富，使各界安心購讀起見，凡路遠而自便向本社函購者，於接到書後五日，如讀過不滿意者，請即退還，若無損壞，原銀奉回。】

調味第一

菜無雙

味源

加 COD. 費伍毛。
 ▲為利便函購起見，請
 填下姓名地址，及購
 下本社地址貼在信封
 上付來可也。

卅兩每筒七元九毫
 十兩每筒二元九毫五仙

「味源」鮮

味最強。調
 味助力甚大
 。堪稱庖廚
 良友也。

廿兩每筒五元四毫
 五兩每筒壹元六毫

中國豆油廠發行

China Soya Bean Products
 666 E. Broadway
 Vancouver, B.C.

人生出版社代印
 Human Books Publisher
 General P. O. Box 409
 New York, I. N. Y.

加拿大
復興公司
FOOK HING COMPANY
22 Elizabeth St. Toronto, Ont.

發售中西膏丹丸散化妝品香燭涼水文
房用具大華旬刊中美週報中國之命運
各貨齊備僑胞惠顧特別歡迎

●代理美國紐約
人生出版社(丁原醫學博士編著)

現代生活之藝術書
男女

(每冊五圓五·寄費在內·)
△蔣主席著▽

中國之命運
冊每
三圓(送大華旬刊一本)

合
C.
本號尙存有正祖國

中醫鍾機生

JUNG YET SANG
446 Keefer St. Vancouver, B. C.
〈電話〉 HA. 2531L

◎皮膚頑癬疥癩止水 每樽壹元
此水無論何種濕毒疥癩頑癬擦到
當時止癢數日乾癢脫落永無復發
又無焦痛爛肉如有清涼暢適之能
藥水清潔無污衣惡味清香非常

◎斷根枯痔散 每料貳元
連搽數日包斷根全痔脫落永無復發

◎毒必消藥精 每料三元
此藥精無論新舊血毒·虫騰蟻咬
·紅腫痕癢·筋骨疼痛·服靈一
料·包能掃除殆盡·瘍瘡無留
有患毒症者不妨一試·便知余言
不謬。

◎代理處輔行公司

固精水 每樽壹圓
此水用法單內詳明

生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.

甲種字丁
乙種字丁

存貨無多
趁早採辦

◎新電話 Pacific-5845

◎僱工告白

本行(吶架)宜人做工每日工資最低限額四元五毛以上
包福食船脚來回如有合意者請來喜市定街東門牌壹百
十三號二樓二百〇一號與馬昇接洽便安
壹千九百四十四年 六月廿四號 華工服務公司啟

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙。信封。信箋。勞據。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造等項圖章。針價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

(柏宏譯)

△出動的那一天。全隊人員。在出動的那一天。全隊人員。整天都消磨在準備的工作上。我們分別和有關係的人商量。把一些重要問題縮短的報告和研究。有時細聲辯論。有時坐着靜候消息。有時很焦急地思慮和期望着。

現在我們要起飛了。飛向最後氣。

比連上校咆哮着。他駕着這巨型怪物。直衝到跑道盡頭。沖上無邊的晴空。駕駛滿載炸彈的超級保羅。去施行轟炸任務。最難便是起飛的一段過程。能夠起飛。幾乎是完成轟炸任務的一半。現在我們已經騰空而起。大家都不覺鬆了一口氣。

(未完)

國總會」之聲言

溯本總會之緣起也。實開始於中華民國廿六年間。蓄以強敵侵凌。普天同憤。七七抗戰。義師驟舉。本埠中華會館及僑團等懷存亡之有責。念軍需之宜籌。乃於當年八月十七。召集僑界僑團代表。聯席會議。結果。通過。組織本埠華僑救國籌餉總局。隨即宣告成立。旋以國府發行救國公債。本總分會以軍需孔亟。籌款宜先。購債救國。僑民有責。乃將華僑救國籌餉總局。易名為「華僑勸募救國公債總分會」。此本總分會名義之所由來也。斯時。乃以中華會館三樓禮堂為本總會辦公處。行政設施。採用會長制。公舉職員。分科任事。由廿六年十月六日至廿八年元月。此亦為本總分會組織之開始。迨至廿八年。選舉新職員。仍行陸續辦理。後以戰時傷難。飢寒堪憐。乃倡辦「一碗飯等捐大運動」。以資濟難而助抗建。迨以禮堂原址。升降不便。為辦事敏捷起見。即由公決。另租適宜地址。以利進行。每度募捐。成效卓著。嗣第二屆職員任滿。循例召集僑團代表。舉行「改選職員」會議。僉謂處於今日全民抗戰時期。每個華僑。均有其應盡輸救國之責任。會務職權。應以擴大範圍為宜。一致議決。將會長制變更為改定為委員制。自是以後。會務日加頻繁。捐款日益豐多。計歷次舉辦之徵募救國公債。一碗飯勸捐大運動。廣東人民購機募捐。推動勸銷美金公債。寒衣捐。傷兵之友社捐。徵銷航空美金公債。塘克車捐。湖北祝融慰勞捐。歷年七七及双十獻金。鄂湘將士慰勞捐。至於關於盟邦之協助工作。如推銷坎拿大第五第六之兩期勝利公債等等。均盡其棉薄之所及。備承僑胞樂助。中西稱許。此均拳拳可數者也。現本總分會以第六屆職員。任期告滿。乃於四月廿三日下午三時。重行召集代表。商榷會務。并公選第七屆職員。當日。由各界僑團代表。公開討論。「本總分會興革事宜。」經眾考慮。結果。咸以本會名稱。名不符實。因國府救國公債。以特殊環境之故。未能代行推銷。且救國工作。範圍至廣。不限於推銷公債。有易名改組之必要。乃當場推舉起草委員。修正會章草案。每僑團各頒發一份。請加審查。條項是正。至五月廿八。重行召集代表會議。全體贊同。定名為「駐溫哥華加拿大華僑義捐救國總會」全部會章亦經通過。隨即選舉職員。繼續執行會務。以專責成。總求達到抗建勝利。而臻世界和平之大道。是所冀也。謹此聲言。

●實驗
正鹿尾
補腎丸
雙料
四兩八元正
六兩十二元

實驗抄參
鹿茸
百補丸
雙料
四兩八元正
六兩十二元

此兩種補丸。以虫草。蛤蚧。龜膠。當歸。
・防黨。北朮。棗杞。上等藥品。再加以
參茸二味精製為(百補丸)。又加以鹿杞為
(補腎丸)

▲治▲

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。便後餘瀉。陰虛陽痿。補腎添精。潤顏壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚冰冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

實驗 萬應 新舊 搜毒藥精 每罇六服 銀四元二

(諒 見 .D O .C 受 不)

耑治小便刺痛。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒。虫行蟻咬。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便秘結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定然搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

常有
神效玉桂 吉林參
個牛黃 珍珠末 京大枚片 上琥珀末

華商雲 行發總藥國茸參氏操畢 大拿加
GU TAO SHE HERBS
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B. C., CANADA

電話: MARine 9687

KUO KONG SILK CO
27-PENDER-SEE 國光公司 VANCOUVER BC

業旅館餐館者注意

仍有大宗床布枕袋應市

床布枕袋有原色白色大小不一歡迎函商價錢另議

☯ 餐館用衣

G68 頂厚白斜樓仔〔番褲同價〕每件二元二毛五

G68 頂厚白斜紋方圍身每條六毛 每打五元九毛五

G68 全上企圍身每條六毛五 每打六元九毛五

ROR 厚白布方圍身每條五毛 每打五元半

ROR 厚白布企圍身每條五毫五 每打五元九毛五

X389 灰麻班樓仔每件二元二毛五 〔褲同價〕

G34 超等黑羽紗樓仔 每件四元半

尚有大批樓布茶巾女圍衫目錄印便函索即奉

司公柴松洋平太
滌景黃
137 PENDER ST. E. MA.8646
最靚山柴心
上等亞省煤炭
上等松柴木糠
担任担柴上樓
如蒙光顧
快捷妥當
兼填報一九四三年
入息稅
代理康健保險燕梳
黃奎進啟

眼力若視力覺得有不自
然之處請早日到來將眼配驗



測視力
專門家
盧地氏

ROGERS LTD.
317 West Hastings Street
Vancouver, B.C.

義泰公司
 G. HIGH CO.
 500 Main St. Vancouver, B.C.
 電話 PACIFIC 9853
 代理 馳名
 「米亞」紅色 黑色
號衣墨水
 衣館 旅館 餐館 不可不備
 大樽每樽六毫五 小樽每樽三毫五
 脫色 包不

汝之眼

CATHAY FLORIST
711 Robson St.
Vancouver, B. C.
Marine 7446

● **花鋪廣告**

本店專接裝花圈花
球等并有四時各種
鮮花發售價廉物美
僑胞賜顧格外歡迎

楊承惠啓

△煤炭發售
 △快捷送到
 瑪普煤炭公司啓
 MARPOLE COAL CO.
 1001 Main St. M.A. 7331
 Vancouver, B. C.
 ▲做工衣裳▲

品如帽說衫內衣各種手袋靴襪織冷
衫及做工衫連褲等應有盡有華友光
顧極表歡迎

鍾氏公司謹啓

Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

因爲優良起見

在汝購買麥席雲麵麪之

McGAVIN'S
雲麵包
仙竟得一條優良有價值的麵包在汝日常郊欄之雜貨店請認識麥嘉雲麵包的招牌購買確實日日新鮮

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

發售中西良藥化粧香品

活生藥行

Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話千連 MA. 3529

加拿大
裕 LTD.,
Box 1155

新到

墨
色貨

域多利

加拿大

裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

發 行	墨西哥鮑魚	新 到
貨色鮮明：味道爽口		

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

●本店賣毡帽洗毡帽特出高價
云埠卡路街三二八號梁

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

●本店賣毡帽洗毡帽特出高價
云埠卡路街三二八號梁

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

寄便索函閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

新華僑酒樓

New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

新亞洲旅館

NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

防
空
照
常
熄
火
時
開
間

電話牌矢佛六六四二

新亞洲旅館 喜市定東陽
門牌二四四 租價稱克已
熱水兼燒汽 房舍床椅
僑胞光臨住 招待令滿意

威線 PA. 9492

司理人馬恆淦 敬啟
恆翠

[illegible]

THE

慎之

敵人處處皆是慎之

時卑

蒸酒有限公司謹啓

△國醫張宗霖專治腸胃病症通覽

症候胃腸飽重腹痛便秘腰氣嘔吐倦怠息急總不振

病者自覺有上列症候二種以上病症不論新久服第一

二天之後症候輕大半服後倘不滿意請再服第二

定將餘藥原價奉璧 每料約價六元(常用藥)

酌投明由燕燕郵款七元 牛黃源泰丸 每樽二元

CHINESE HERB CO.

517A FIRST ST. E.

CALGARY, ALBERTA - CANADA




世界大旅館

設備完美堪稱全埠冠

諸君來住宿便知招呼妥當租錢九角矣

（此處對開即本旅館有特別車路過）

司理 甄添明 黃家驥

WORLD ROOMS

161, Toronto 2347

176 Pender St. E.

VANCOUVER, B. C.

電話 薛矢倫 PA. 9035

RAT PORTA
COAL YARD
1815 Granville

上等煤
價錢相宜
板偈柴
每割五元五

品發售。久已膾炙人口。現因原舖窄狹。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。尙希源源賜顧爲荷。

WING WIN
458 Hastings
Vancouver,
Phone HAST

本店崙製臘味及常有新鮮

肉
G
St.
B.C
304

生隆棧大藥房創製
獅標萬應活靈油

(Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.)

視爲活命靈丹也

本藥房揀選中西寶藥料製煉嬌標萬應活靈油味芬香通竅逐痰扶正驅邪統治男婦老幼內外各或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功用者注意 宜取何色請祈寫明製備大幫續有應市零沽批發均表歡迎

大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄 七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫

◎來函照錄 生隆棧大藥房執事先生
前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色號四樽由信館付來應用可也草此即候 商安
一九四三年 七月十二日 由都朗度弟麥棟雲
代售西醫批發器具每副十五元 如再買藥水每樽五元七毫

▲國醫趙邦立寓內
▲丸散藥目函索即寄

（主治另單詳明）

油靈活
LION BALM

油靈活
LION BALM

五 上 大 好 鑒

DRUG CO.

請購買
漂列地
靚麵包

▲ 澳路葯材舖 ▼

鐵精牛肉汁補身

喜市定夾細街
喜市定夾阿羅

雲高華

記
GIM
75 Pe

電話 Marine 9744

大肉生薑
大金錢龜

Purity
BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

正北冰洋
 燕砂水神桂
 燕砂山地道甜油玉桂
 每服三分 價五元
 每服四分 價壹元
 (郵費在內)
 邇來因各項費用續增且
 貨價亦漲迫得略加些價
 以資彌補希為原諒
 CHINA PRODUCTS CO.
 147 Pender St. East
 Vancouver, B. C.
 中華國貨公司

格來

加拿大

金源興

EE YUEN HING KEE
er St. E. Vancouver, B.C.

大宗土產

貨品發行

壹百磅 絲苗米
壹百磅 宜占米
一百磅土製抽油
五十磅 土抽油

土製各種咸魚
土製豆豉原貳

中華民國卅三年 六月一日

◎請惠夏季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收夏季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予依數擲下。以過轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

新創大幫 每條一元

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

防空
火
時
市
開
常
照
間

電話
胖
矢
佛
六
六
四
二

◎駢紐約全美洲洪門總幹部通告

為通告事照得本總幹部根據駐全美洲各國洪門機關公意定期是年十一月十一日召開全美洲洪門機關代表懇親大會于紐約除將懇親規條另行函寄外特此通告仰全美洲各國各埠洪門機關一體週知預籌懇親費用選定代表辦理代表來往護照手續以便屆時出席為盼此佈

大會地點

THE CHINESE FREE MASON'S
HEADQUARTER OF AMERICA
22 West St. N. Y. C. U. S. A.

加屬
 新亞洲旅館
 NEW ASIA ROOMS
 244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
 新亞洲旅館 舊市定東臨
 門牌二四四 租價稱克己
 熱水兼燒汽 房舍床褥均
 備胞光臨住 招待令滿意
 電話 PA. 9492
 司理人馬恆澄敬啟
 恆翠敬啟